

- 1 मानश् चित्तसमुन्नतिः ।
 2 अनादरः परिभवः परिभावस्^a तिरस्क्रिया ॥ २२ ॥
 3 रीढावमाननावज्ञा^b अवहेलम्^c असूक्ष्णं^d ।
 4 मन्दाक्षं^e क्रीस् त्रपा ब्रीडा^f लज्जा^g
 5 [सा-]-पत्रपा^h-[-न्यतः] ॥ २३ ॥
 6 क्षान्तिस् तितिक्षा-
 7 -भिध्याⁱ [तु परस्वविषये स्पृहा] ।
 8 अक्षान्तिर् ईर्ष्या-
 9 -सूया^j [तु दोषारोपो गुणेषु अपि] ॥ २४ ॥
 10 वैरं विरोधो विद्वेषो^k
 11 मन्यु-शोकौ [तु] शुक् [स्त्रियां] ।
 12 पश्चात्तापो ऽनुतापश् [च] विप्रतीसार^l [इत्यपि] ॥ २५ ॥
 13 कोप-क्रोधामर्ष^m-रोष-प्रतिघा रूढ-क्रुधौⁿ [स्त्रियां] ।
 14 [शुचौ तु चस्ति] शीलम्

(1) Arrogance. [Quelques-uns considèrent avec raison cet article comme synonyme du précédent.] — (2, 3) Dédain, mépris. — (4) Modestie ou honte. — (5) Timidité. — (6) Patience, indulgence. — (7) Action de convoiter le bien d'autrui. — (8) Envie [ou impatience du mérite ou des succès d'un autre]. — (9) Médisance. — (10) Inimitié. — (11) Douleur ou chagrin. — (12) Repentir. — (13) Colère ou rage. — (14) Bonne conduite.

^a Aussi परिभावः. — ^b रीढा, अवमानना [aussi विमानना] अवज्ञा. — ^c Aussi अवहेला et हेल्ला. — ^d Aussi असूक्ष्णं, असूक्ष्णं, असूक्ष्णं et संसूक्ष्णं. — ^e Ou मन्दाक्षं. — ^f Aussi ब्रीडनं et ब्रीडितं. — ^g Ou लज्जा. — ^h अपत्रपा. — ⁱ अभिध्या. — ^j असूया. — ^k Aussi द्वेषः. — ^l Ou विप्रतीसारः. — ^m क्रोध-अमर्ष [ou आमर्ष]. — ⁿ रूढ et क्रुध, aussi रुषा et क्रुधा.